

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 5 (Nippes)

Geschäftsführung
Herr Rupsch

Telefon: (0221) 221-95313

Fax: (0221) 221-95447

E-Mail: guido.rupsch@stadt-koeln.de

Datum: 22.11.2011

Niederschrift

über die **19. Sitzung der Bezirksvertretung Nippes** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 17.11.2011, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr, Bezirksrathaus Nippes, Sitzungssaal

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Bernd Schößler SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Horst Baumann	SPD
Frau Ruth Fischer	SPD
Herr Maximilian Pinnen	SPD
Herr Winfried Steinbach	SPD
Herr Ludger Traud	SPD
Herr Detlef Honert	CDU
Frau Barbara Lorsbach	CDU
Herr Christoph Schmitz	CDU
Herr Dr. Herbert Clasen	GRÜNE
Frau Susanne Eichmüller	GRÜNE
Frau Rita Lück	GRÜNE
Herr Helmut Metten	GRÜNE
Herr Bertram Sticker	CDU
Herr Stephan Wieneritsch	FDP

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Jörg van Geffen	SPD	ab 17:15 Uhr
Herr Dr. Ralf Heinen	SPD	
Herr Reinhard Houben	FDP	ab 17:35 Uhr

Verwaltung

Herr Bernd Henke	02-5
Herr Guido Rupsch	02-5
Herr Kai Lachmann	66
Herr Hendrik Schwark	61
Herr Heinz Worm	32

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Herr Hans-Peter Fiegen

Presse

Zuschauer

Es fehlen:

Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Stephan Jungmann	CDU	entschuldigt
Frau Regina Bechberger	GRÜNE	entschuldigt
Frau Ellen Sänger	PRO KÖLN	entschuldigt
Herr Andree Willige	DIE LINKE	entschuldigt

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Martin Börschel	SPD	entschuldigt
Herr Malik Karaman	SPD	
Herr Wolfgang Bosbach	SPD	
Herr Bernhard Ensmann	CDU	
Herr Herbert Gey	CDU	
Herr Manfred Richter	GRÜNE	
Herr Horst Thelen	GRÜNE	entschuldigt

Die Tagesordnung wird einstimmig um die Punkte 7.1.3, 7.1.4, 7.1.5, 7.2.5, 7.2.6, 7.2.7, 7.2.8, 7.2.9, 9.1.4, 9.2.4, 9.2.5, 9.2.6, 10.2.8, 10.2.9, 10.2.10 und 11.1.1 erweitert.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
 - 2.1 Bürgerantrag zur Änderung der Verkehrsregelung im Zuge der Sanierung des Kreisverkehrs Niehler Ei (02-1600-50/11)
3574/2011
 - 2.2 Bürgerantrag: Änderung der Ampelanlage an der Niehler Str. /Ecke Innere Kanalstr. (02-1600-44/11)
3288/2011
- 3. Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

4. **Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
5. **Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
6. **Annahme von Schenkungen**
7. **Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
 - 7.1.1 Straßenschäden in Niehl
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011, TOP 7.2.6
4281/2011
 - 7.1.2 Neuordnung der Tempo 30-Zone, incl. 10 km/h Geschwindigkeitsbegrenzung Werkstattstraße
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011, TOP 7.2.1
4282/2011
 - 7.1.3 Provisorium Escher Straße/Am Bilderstöckchen
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011, TOP 7.2.7
4366/2011
 - 7.1.4 Kran in der Lohmüllerstraße
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011, TOP 7.2.7
4608/2011
 - 7.1.5 Grube Werkstattstr. zwischen Grundstücken Eisenbahnbundesamt und Parkpalette "Autofreies Wohngebiet"
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011, TOP 7.2.5
4610/2011
 - 7.2 Neue Anfragen
 - 7.2.1 Baumbepflanzung auf dem Wilhelmplatz
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1890/2011
 - 7.2.2 Geldernstraße/Parkgürtel

- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1897/2011

7.2.3 Beleuchtung Hermesgasse
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1893/2011

7.2.4 Logistikzentrum von Rossmann an der Emdener Str.
- Anfrage der Grünen -
AN/1899/2011

7.2.5 Lärmimmissionen der Deutschen Bahn im Stadtteil Mauenheim
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1939/2011

7.2.6 Leerstehendes Kindergartengebäude Eschenbachstr.
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1940/2011

7.2.7 Sandaustausch auf Spielplätzen in Nippes
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1941/2011

7.2.8 Gefährdungen durch Laubabwurf für den Langsamverkehr
- Anfrage der Grünen -
AN/1942/2011

7.2.9 EU-Schulobstprogramm
- Anfrage der Grünen -
AN/2004/2011

8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Gründung des Arbeitskreises Gesamtschule Nippes
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1886/2011

8.1.2 Verkehrskonzept
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1888/2011

8.1.3 Radüberweg an der Einmündung der Reutlinger Straße in die Escher Straße
- Antrag der SPD-Fraktion -

AN/1891/2011

8.1.4 Güterterminal Nord der HGK
- Antrag der Grünen -
AN/1903/2011

8.1.5 Pflasterung Sebastianstraße/Niehler Damm
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1928/2011

8.1.6 Busverlängerung des 139 zur Lüttich Kaserne
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1930/2011

8.1.7 Abbau Ampelanlage Rechtsabbiegerspur Militärringstraße
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1929/2011

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung
des Landes Nordrhein-Westfalen

8.2.1 Beleuchtung im Blücherpark
- Antrag der Grünen -
AN/1901/2011

9. Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen

9.1.1 Widmung der Straße Donnersbergweg in Köln-Bilderstöckchen
3936/2011

9.1.2 Neuaufbau der Lohse-Rampe an der Neusser Straße in Köln-Nippes
3158/2011

9.1.3 Beratung des Entwurfs des Haushaltes für das Jahr 2012 und Festsetzung
der bezirksorientierten Mittel für das Haushaltsjahr 2012
4449/2011

9.1.4 Vergabe von bezirksbezogenen Mitteln
4705/2011

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der
Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 9.2.1 Barrierefreie Umrüstung der Stadtbahnhaltestelle Neusser Str./Gürtel
hier: Wiedervorlage der Straßenplanung gemäß Baubeschluss vom
07.10.2010
5461/2010
- 9.2.2 Verkehrskonzept Weidenpesch
0858/2010
- 9.2.3 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbe-
zogener Bebauungsplan) 67511/02
Arbeitstitel: Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl
3517/2011
- 9.2.4 Beschluss über die Einleitung und die Offenlage des Bebauungsplanverfah-
rens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 65483/02
Arbeitstitel: Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen
3622/2011
- 9.2.5 Erich Kästner-Gymnasium, Castroper Str. 7, 50735 Köln; Erneuerung der
Fachräume Werken und Kunst
4242/2011
- 9.2.6 Verkehrsversuch zur Änderung der Lkw-Führung im Bereich Hartwichstra-
ße/Escher Straße
1961/2011

10. Mitteilungen

- 10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
- 10.2 Mitteilungen der Verwaltung
 - 10.2.1 Terminplanung Sanierung Kölner Brücken und Tunnel
1652/2011
 - 10.2.2 Leidener Straße im Abschnitt zwischen An der Schanz und Rotterdamer
Straße
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom
04.09.2008, TOP 9.1.8
3007/2011
 - 10.2.3 Holzeinschlagsplanung 2012
4311/2011
 - 10.2.4 Fahrradparkplätze Neusser Straße
hier: Nachfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom
19.05.2011, TOP 7.1.5

3939/2011

- 10.2.5 Radverkehr in Köln, Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2010
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 19.05.2011, TOP 10.2.2
4257/2011
- 10.2.6 Landschaftspflegerischer Fachbeitrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 67511/02 und Vorhaben- und Erschließungsplan Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl
4208/2011
- 10.2.7 Jahresbericht für die Bezirksvertretung Nippes
hier: Sachstand zu Beschlüssen, die von 66 zu erledigen waren
3748/2011
- 10.2.8 Änderungen zum Fahrplanwechsel 2011
4479/2011
- 10.2.9 Baumfällungen im Stadtbezirk Nippes
4551/2011
- 10.2.10 Sitzungstermine 2012
4704/2011

II. Nichtöffentlicher Teil

- 11. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 11.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen
 - 11.1.1 Altenberger Hof - Einvernehmen aller Mietparteien
4386/2011
 - 11.2 Neue Anfragen
- 12. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
 - 12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 12.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13. Verwaltungsvorlagen

13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13.2.1 Anmietung einer Kindertageseinrichtung in Köln-Bilderstöckchen, Göppinger Straße
3645/2011

14. Mitteilungen

14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

14.2 Mitteilungen der Verwaltung

I. Öffentlicher Teil

- 1. Einwohnerfragestunde**
- 2. Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 2.1 Bürgerantrag zur Änderung der Verkehrsregelung im Zuge der Sanierung des Kreisverkehrs Niehler Ei (02-1600-50/11)
3574/2011**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes bedankt sich bei dem Petenten für seine Anregung und bittet die Verwaltung die vorgeschlagene Einrichtung eines mehrstreifigen Kreisels umzusetzen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

- 2.2 Bürgerantrag: Änderung der Ampelanlage an der Niehler Str. /Ecke Innere Kanalstr. (02-1600-44/11)
3288/2011**

Beschluss:

Der Ausschuss für Anregungen und Beschwerden bedankt sich bei dem Petenten für seine Anregung. Die Verwaltung wird gebeten, bei der Überprüfung der Lichtsignalanlagen an der Niehler Str./Ecke Innere Kanalstr. eine Erweiterung um einen signalisierten Grünpfeil für rechtsabbiegenden Verkehr zu prüfen. Die Bezirksvertretungen 1 und 5 sowie der Ausschuss für Anregungen und Beschwerden sind über die Ergebnisse zu informieren.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

Zu den Tagesordnungspunkten 3 bis 6 liegt nichts vor.

- 7. Anfragen gemäß §§ 4 und 40 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 7.1 Beantwortung von Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**
- 7.1.1 Straßenschäden in Niehl
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011,**

**TOP 7.2.6
4281/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.2 Neuordnung der Tempo 30-Zone, incl. 10 km/h Geschwindigkeitsbegrenzung Werkstattstraße
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011,
TOP 7.2.1
4282/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.3 Provisorium Escher Straße/Am Bilderstöckchen
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011,
TOP 7.2.7
4366/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.4 Kran in der Lohmüllerstraße
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011,
TOP 7.2.7
4608/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.1.5 Grube Werkstattstr. zwischen Grundstücken Eisenbahnbundesamt und
Parkpalette "Autofreies Wohngebiet"
Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 29.09.2011,
TOP 7.2.5
4610/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

7.2 Neue Anfragen

**7.2.1 Baumbepflanzung auf dem Wilhelmplatz
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1890/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

7.2.2 Geldernstraße/Parkgürtel

**- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1897/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.3 Beleuchtung Hermesgasse
- Anfrage der SPD-Fraktion -
AN/1893/2011**

Herr Lachmann beantwortet die Anfrage wie folgt:

1. Der Verwaltung ist nicht bekannt, dass der Teil der Hermesgasse zwischen Feldgärtenstraße und Industriestraße insbesondere in den Morgen- und Abendstunden rege durch Fußgänger, Fahrradfahrer und Lkw genutzt wird.
2. Eine Beleuchtung des o.g. Teils ist nicht geplant, da die Durchfahrt verboten ist.

**7.2.4 Logistikzentrum von Rossmann an der Emdener Str.
- Anfrage der Grünen -
AN/1899/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2.5 Lärmimmissionen der Deutschen Bahn im Stadtteil Mauenheim
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1939/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.6 Leerstehendes Kindergartengebäude Eschenbachstr.
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1940/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.7 Sandaustausch auf Spielplätzen in Nippes
- Anfrage der CDU-Fraktion -
AN/1941/2011**

Es liegt noch keine Antwort der Verwaltung vor.

**7.2.8 Gefährdungen durch Laubabwurf für den Langsamverkehr
- Anfrage der Grünen -
AN/1942/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**7.2.9 EU-Schulobstprogramm
- Anfrage der Grünen -
AN/2004/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Antwort der Verwaltung zur Kenntnis.

**8. Anträge gemäß §§ 3 und 40 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates
und der Bezirksvertretungen**

**8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes
Nordrhein-Westfalen**

**8.1.1 Gründung des Arbeitskreises Gesamtschule Nippes
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1886/2011**

Der Antrag wird von Frau Fischer (SPD) begründet und auf Wunsch von DR. Clasen (Grüne) ergänzt. Abschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die SPD-Fraktion der Bezirksvertretung Nippes beantragt die zeitnahe Gründung eines Arbeitskreises Gesamtschule Nippes, bestehend aus Schulleitung, Elternvertretern, der Bezirksvertretung Nippes und der Verwaltung. Der Arbeitskreis soll die weitere Planung transparent gestalten und die gemeinsame Planung aller Beteiligten unterstützen.

Der Nippeser Bürgermeister lädt ein und leitet die Sitzung. Der Arbeitskreis tagt ordentlich einmal je Halbjahr, zu außerordentlichen Sitzungen kann der Bürgermeister bei Bedarf einladen.

Es gehören ihm neben dem Nippeser Bezirksbürgermeister an:

- eine Vertretung der Schulleitung
- zwei Vertretungen der Eltern
- drei Mitglieder der Bezirksvertretung Nippes
- drei Mitglieder des Rates
- sowie im erforderlichen Umfang Vertretungen der Verwaltung
- Gäste können zusätzlich eingeladen werden

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.2 Verkehrskonzept
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1888/2011**

Der Antrag wird von Herrn Baumann (SPD) begründet. Nach anschließender Diskussion ergeht folgender

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes fordert die Verwaltung auf, ein Verkehrskonzept für die Zeit zu entwerfen, in der die Gesamtschule in den Gebäuden Paul-Humburg Straße untergebracht ist. Außerdem ist für diese Zeit ein Parkkonzept zu entwerfen. Dabei sind in der Nähe befindliche Parkmöglichkeiten zu prüfen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.3 Radüberweg an der Einmündung der Reutlinger Straße in die Escher Straße
- Antrag der SPD-Fraktion -
AN/1891/2011**

Der Antrag wird von Herrn Traud (SPD) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, geeignete bauliche Maßnahmen zu ergreifen, eine sichere Überquerungsmöglichkeit für Radfahrer zu schaffen, die aus Richtung der Reutlinger Straße in die Escher Straße Richtung Parkgürtel befahren müssen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Güterterminal Nord der HGK
- Antrag der Grünen -
AN/1903/2011**

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet und auf Wunsch von Herrn Baumann (SPD) erweitert. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten,

1. ein Verkehrslenkungskonzept zu erarbeiten, das sicherstellt, dass der LKW-Verkehr zum Güterterminal Nord der HGK über die Industriestraße und die Geestemünder Straße geführt wird.
2. auf die HGK einzuwirken, dass die Eisenbahn-Trasse durch aktiven Lärmschutz nicht zu mehr Lärmbelastigungen führt, sondern dass die bisherigen gemindert werden.

Weiterhin bittet die Bezirksvertretung die Verwaltung darzustellen, welche Möglichkeiten bestehen, auf die HGK und den Lkw-Verkehr einzuwirken.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.5 Pflasterung Sebastianstraße/Niebler Damm
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1928/2011**

Der Antrag wird von Herrn Schmitz (CDU) begründet. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Bezirksvertretung bittet die Verwaltung zu veranlassen, dass der Ursprungszustand auf dem Plätzchen/Gehweg Sebastianstraße/Niebler Damm wieder hergestellt wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.6 Busverlängerung des 139 zur Lüttich Kaserne
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1930/2011**

Der Antrag wird von Frau Lorsbach (CDU) begründet und auf Wunsch von Herrn Baumann (SPD) ergänzt. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Die Bezirksvertretung fordert die Verwaltung auf zu prüfen, insbesondere unter Berücksichtigung des rot-grünen Ratsantrages, ob es möglich ist die Buslinie 139 mit Endpunkt Longerich bis zur Lüttich Kaserne zu verlängern.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**8.1.7 Abbau Ampelanlage Rechtsabbiegerspur Militärringstraße
- Antrag der CDU-Fraktion -
AN/1929/2011**

Der Antrag wird von Frau Lorsbach (CDU) begründet. Nach einer Stellungnahme der Verwaltung wird auf eine Beschlussfassung verzichtet. Es soll ein Ortstermin stattfinden, auf dem eine Entscheidung getroffen wird.

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.2.1 Beleuchtung im Blücherpark
- Antrag der Grünen -**

AN/1901/2011

Der Antrag wird von Herrn Dr. Clasen (Grüne) begründet und ergänzt. Anschließend ergeht folgender

Beschluss:

Der Rat wird gebeten, einen beleuchteten Weg vom Kiosk am Kahnweiher zum Verlassen des Blücherparks in einer kostengünstigen Variante zu realisieren. Der Betreiber des Kiosks soll gewonnen werden, sich in angemessenem Umfang an der Finanzierung zu beteiligen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9. Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.1.1 Widmung der Straße Donnersbergweg in Köln-Bilderstöckchen 3936/2011

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt, die Straße Donnersbergweg in Köln-Bilderstöckchen von der Eschenbachstraße bis zur Straße Am Bilderstöckchen (Gemarkung Nippes, Flur 90, Flurstück 837 und Teilstück aus Flurstück 1093) als Gemeindestraße ohne Benutzungsbeschränkung und den entlang des Hausgrundstücks 19 bis zur Eschenbachstraße 60 verlaufenden Weg (Gemarkung Nippes, Flur 90, Teilstück aus Flurstücken 1093 und 1125) als Gemeindestraße mit der Benutzungsbeschränkung auf den Verkehr durch Fußgänger und Radfahrer gemäß § 6 des Straßen- und Wegegesetz NRW (StrWG) zu widmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.1.2 Neuaufbau der Lohse-Rampe an der Neusser Straße in Köln-Nippes 3158/2011

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beauftragt die Verwaltung den Neuaufbau der Lohse-Rampe an der Neusser Straße in Nippes mit Gesamtkosten von ca. 220.000 Euro durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.1.3 Beratung des Entwurfs des Haushaltes für das Jahr 2012 und Festsetzung der bezirksorientierten Mittel für das Haushaltsjahr 2012 4449/2011

Herr Bezirksbürgermeister Schößler erinnert an den noch nicht erledigten Beschluss der Bezirksvertretung Nippes vom 28.01.2010, TOP A. Hierdurch wurde die Verwaltung beauftragt, den für die Mitglieder der Bezirksvertretung nicht nachvollziehbaren Teil „Bezirksbezogene Darstellung“ beim nächsten Haushalt so zu kommentieren, dass politische Steuerungen möglich werden. Ferner stellt er fest, dass sich trotz entsprechendem Beschluss der Bezirksvertretung Nippes die bezirksorientierten Mittel nicht erhöht haben. Er hält einen Betrag von 1 EUR pro Anwohner für angemessen.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes nimmt die Haushaltssatzung, den Haushaltsplan 2012 einschließlich Finanzplanung bis 2015, den Bezirkshaushalt und den Anlagenband zur Kenntnis.

Sie beschließt weiter die Verwendung der bezirksorientierten Mittel gem. § 37 GO NW für das Haushaltsjahr 2012 in Höhe von 55.500 EUR. Diese Ausgabemittel werden gemäß Anlage 1 zu diesem Beschluss aufgeteilt.

Einzelbeschlussvorlagen zu Projekten und Maßnahmen, die aus bezirksorientierten Mitteln gefördert und finanziert wurden, sind der Bezirksvertretung Nippes zur Entscheidung vorzulegen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.1.4 Vergabe von bezirksbezogenen Mitteln 4705/2011

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Nippes beschließt folgende Vergabe bezirksorientierter Mittel:

- 525,00 EUR an das Jugendzentrum Boltens Sternstraße zur Verschönerung des Eingangsbereichs
- 550,00 EUR an die OT Werkstattstraße zur Gestaltung der Fassade des Jugendzentrums
- 3.000,00 EUR an den Interkulturellen Dienst zur Durchführung des Marktes der Möglichkeiten
- 3.000 EUR an die Kölner Spielewerkstatt zur Durchführung einer kreativen Spielaktion im Blücherpark
- 1.330,00 EUR an den DJK Löwe zur Anschaffung von zwei Tischtennisplatten.
- 540,00 EUR an Luckys Haus zur Durchführung des Projektes „GraffitiGirls“
- 500,00 EUR an das EKG zur Durchführung des Projektes „KIDS Korbball in der Schule“
- 4.500,00 EUR an Zurück in die Zukunft zur Durchführung des Projektes „Sport um Mitternacht“
- 800,00 EUR an den Verein Lernen und Fördern zur Durchführung einer Berufs-

- orientierung mit dem Handwerkerinnenhaus
- 3.120,00 EUR an die KGAB zum Reparieren bzw. Umsetzen eines Jugendunterstandes
- 560,00 EUR an Zug um Zug für eine Picknickbank am Bezirksrathaus
- 1.460,00 EUR an die Kölner Grünstiftung für zwei Bänke am Bolzplatz Luckys Haus
- 4.000,00 EUR an das Jugendamt für eine Rutsche auf dem Spielplatz Gloedestraße

Darüber hinaus stellt die Bezirksvertretung Nippes 2.200,00 EUR für den Dreigestirnsempfang 2012 zur Verfügung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 Barrierefreie Umrüstung der Stadtbahnhaltestelle Neusser Str./Gürtel hier: Wiedervorlage der Straßenplanung gemäß Baubeschluss vom 07.10.2010 5461/2010

Der Tagesordnungspunkt wird von der Verwaltung zurückgezogen.

9.2.2 Verkehrskonzept Weidenpesch 0858/2010

Die Bezirksvertretung Nippes erweitert die Vorlage der Verwaltung und bittet den Verkehrsausschuss wie folgt zu entscheiden:

„Der Verkehrsausschuss beauftragt die Verwaltung, zur Verbesserung der Verkehrssituation in Weidenpesch westlich der Neusser Straße die Maßnahmen des Verkehrskonzeptes Weidenpesch schrittweise umzusetzen. Dabei sollen

- kurzfristig die Maßnahmen aus der Variante 1,
- mittelfristig aus der Variante 2 und
- langfristig aus der Variante 4 realisiert werden.

Folgende Änderungen sollen erfolgen:

- Variante 1: Streichung der Netzdurchtrennung Simonskaul (S. 11, 15 f.)
- Variante 2: Streichung der Drehung der Einbahnstraßenrichtung der Amboßstr. (S. 16)
- Variante 4: Einfügung von „gemäß der aktuellen Beschlusslage des Rates“ in den 1. Spiegelstrich (S. 20)
- Erschließung Neubaugebiet Klarissenweg, Cellitinnenweg, Klosterfraugasse: Die Varianten A und B (S. 13) werden ersetzt durch die Anlagen 24 und 25. In der

Anlage 24 wird der vorletzte Absatz durch folgenden Text ersetzt. „ Die im Verkehrskonzept dargelegte Erschließung der Klosterfragasse über einen Kreisverkehr wird nicht realisiert. Bei einer Erschließung des südlichen Teils der Klosterfragasse wird keine Straßenverbindung zur Merheimer Str. durchgeführt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.3 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 67511/02
Arbeitstitel: Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl
3517/2011**

Herr Pinnen (SPD) bittet die Verwaltung darauf zu achten, dass mit Abschluss der Bauarbeiten auch die ausgewiesene Kindertagesstätte geöffnet ist.

Die Bezirksvertretung Nippes erweitert den Beschlussvorschlag der Verwaltung und bittet den Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

„Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt,

1. den Geltungsbereich des Aufstellungsbeschlusses vom 08.07.2010 betreffend den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 67511/02 – Arbeitstitel: Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl– um das Flurstück 2872 zu verkleinern und im Bereich des Flurstücks 1916 in der Größe anzupassen;
2. den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 67511/02 für das Gebiet südlich der Pastor-Wolff-Straße beziehungsweise der Straße Im Grund in Köln-Niehl, Flurstücke 2855, 1637, 1979, 2060 und eine Teilfläche aus 1916, alle Flur 99, Gemarkung Longerich –Arbeitstitel: Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl– nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) mit der als Anlage beigefügten Begründung im Bezirksrathaus Nippes öffentlich auszulegen.“

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.4 Beschluss über die Einleitung und die Offenlage des Bebauungsplanverfahrens (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 65483/02
Arbeitstitel: Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen
3622/2011**

Die Bezirksvertretung Nippes erweitert den Beschlussvorschlag der Verwaltung und bittet den Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt,

1. den in seiner Sitzung am 29.07.2003 gefassten Beschluss zur Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet zwischen Ravensburger Straße, Parkgürtel, nordöstlicher Grenze des Grundstücks Uracher Straße 16, Uracher Straße, Escher Straße, Stuttgarter Straße und Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen –Arbeitstitel: Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen– gemäß § 2 Absatz 1

- in Verbindung mit § 1 Absatz 8 Baugesetzbuch (BauGB) aufzuheben;
2. nach § 12 Absatz 2 BauGB in Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a BauGB ein Bebauungsplanverfahren (vorhabenbezogener Bebauungsplan) für das Gebiet zwischen Escher Straße und Reutlinger Straße, östlich der Reutlinger Straße und südlich der Ravensburger Straße in Köln-Bilderstöckchen —Arbeitstitel: Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen— einzuleiten mit dem Ziel, in dem bestehenden Wohngebiet der ehemaligen "Belgischen Siedlung" die Voraussetzungen für eine baulich maßvolle Nachverdichtung zu schaffen;
 3. den so geänderten (siehe Nr. 4) Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) 65483/02 für das Gebiet zwischen Escher Straße und Reutlinger Straße, östlich der Reutlinger Straße und südlich der Ravensburger Straße in Köln-Bilderstöckchen —Arbeitstitel: Reutlinger Straße in Köln-Bilderstöckchen— nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a BauGB mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen.
 4. Im Rahmen der Offenlage ist zu prüfen, inwieweit den bereits seitens der Anwohner kommunizierten Einwände Rechnung getragen werden kann. Im Einzelnen:
 - a. Die Firsthöhen sind so zu dimensionieren, dass sie maßvoll und sich an den Bestandsbauten orientierend ausfallen.
 - b. Das im Baufeld „D“ geplante MFH liegt vergleichsweise nah an der Straße. Ist hier ein Bürgersteig geplant?
 - c. Kann der Eingangsbereich der Gewerbeeinheiten im o.g. MFH auf die Escher Straße verlegt werden?
 - d. Das Müllentsorgungskonzept ist zu überdenken, insbesondere bezgl. des Standortes der Abfallsammelbehälter am MFH Göppinger Straße/Escher Straße.
 - e. Der Spielstraßencharakter der Göppinger Straße soll erhalten bleiben.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2.5 Erich Kästner-Gymnasium, Castroper Str. 7, 50735 Köln; Erneuerung der Fachräume Werken und Kunst 4242/2011

Die Bezirksvertretung Nippes stimmt der Beschlussvorlage der Verwaltung zu und empfiehlt dem Ausschuss für Schule und Weiterbildung sowie dem Finanzausschuss wie folgt zu entscheiden:

1. Der Ausschuss für Schule und Weiterbildung beschließt die Durchführung einer Fachraumerneuerung der Fachräume Werken und Kunst des Erich Kästner-Gymnasiums Castroper Str. 7, 50537 Köln mit Gesamtkosten von 390.000 Euro.
2. Der Finanzausschuss beschließt die Freigabe von Kassenmitteln in Höhe von 200.000 Euro aus dem Teilfinanzplan 0301, Schulträgeraufgaben, Teilfinanzplan-

zeile 9 für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen, Finanzstelle 4013-0301-5-4509

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.6 Verkehrsversuch zur Änderung der Lkw-Führung im Bereich Hartwichstraße/Escher Straße
1961/2011**

Die Bezirksvertretung Nippes ergänzt die Beschlussvorlage der Verwaltung und empfiehlt dem Verkehrsausschuss wie folgt zu beschließen:

„Der Verkehrsausschuss beauftragt die Verwaltung, zur Verbesserung der Verkehrssituation in der Hartwichstraße folgende Maßnahmen vorzunehmen:

1. Durchführung eines sechsmonatigen Verkehrsversuches, der folgende verkehrliche Änderungen beinhaltet:
 - Freigabe der Escher Straße im Abschnitt zwischen Hartwichstraße und Innere Kanalstraße nur in Fahrtrichtung Innere Kanalstraße für den Lkw-Verkehr in der Zeit zwischen 06:00 und 22:00 Uhr.
 - Sperrung der Hartwichstraße für den Lkw-Verkehr (Anlieger frei zwischen 06:00 und 22:00 Uhr und KVB frei) durch eine entsprechende Beschilderung.
2. Information der Anwohner und Gewerbetreibenden durch Faltblätter über die Änderung der Verkehrsführung.
3. Durchführung von Verkehrsuntersuchungen.
4. Erstellung eines abschließenden Berichtes und dessen Vorlage beim Verkehrsausschuss und den Bezirksvertretungen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10. Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

Herr Bezirksbürgermeister Schößler weist auf den am 26.11. stattfindenden Bezirksjugendtag hin und gibt bekannt, dass die Bezirksvertretung Nippes das nächste Mal am 15.12. tagt.

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

**10.2.1 Terminplanung Sanierung Kölner Brücken und Tunnel
1652/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.2 Leidener Straße im Abschnitt zwischen An der Schanz und Rotterdamer Straße

**hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 04.09.2008, TOP 9.1.8
3007/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.3 Holzeinschlagsplanung 2012

4311/2011

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.4 Fahrradparkplätze Neusser Straße

**hier: Nachfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 19.05.2011, TOP 7.1.5
3939/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.5 Radverkehr in Köln, Maßnahmen zur Förderung des Radverkehrs im Jahr 2010

**hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Nippes vom 19.05.2011, TOP 10.2.2
4257/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.6 Landschaftspflegerischer Fachbeitrag zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan Nr. 67511/02 und Vorhaben- und Erschließungsplan Pastor-Wolff-Straße in Köln-Niehl

4208/2011

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.7 Jahresbericht für die Bezirksvertretung Nippes

**hier: Sachstand zu Beschlüssen, die von 66 zu erledigen waren
3748/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

10.2.8 Änderungen zum Fahrplanwechsel 2011

4479/2011

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.9 Baumfällungen im Stadtbezirk Nippes
4551/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

**10.2.10 Sitzungstermine 2012
4704/2011**

Die Bezirksvertretung nimmt die Mitteilung der Verwaltung zur Kenntnis.

gez. Schößler
(Bezirksvorsteher)

gez. Rupsch
(Schriftführer)